清史纂修

《瑞典国记略》作者考

贾　浩

数年前，辛德勇发现了一部名为《瑞典国记略》的清末珍贵写本，该书是晚清时期一名官员赴瑞典考察后根据亲身观察所撰写的进呈本考察报告，辛德勇称其在中国认识瑞典的历史上具有里程碑式意义，并专门撰写《中国对瑞典国最早的全面记述——述清末写本〈瑞典国记略〉之历史由来》①一文介绍了此书的内容。略为遗憾的是，由于该书没有署名，辛德勇就作者究竟为谁做了几种推测，但尚未得出结论。笔者通过查阅相关资料及与他书对比，对《瑞典国记略》作者的身份得出了初步结论，故而不揣浅陋，在此略陈己见。

依据辛德勇在论文中给出的《瑞典国记略》书影和引文，并结合相关史料，笔者初步判定，此书的作者应是与《游历瑞典那威闻见录》作者洪勋同行出国考察的另一位游历使徐宗培。1887 年末，清政府选取了 12 名官员为游历使，分赴亚洲、欧洲及南北美洲国家考察，徐宗培与洪勋为一组，于 1887 年底从上海出发，在游历了意大利、瑞典、挪威、西班牙和葡萄牙等国后，至 1891 年返回中国。徐宗培生平不详，目前仅知其在 1887 年时 32 岁，系顺天监生，户部候补员外郎②。

结合《瑞典国记略》的成书年代、体例与书中内容细节，笔者认为它是徐宗培一行赴瑞典考察时的产物。从此书的成书时间来看，辛德勇已根据书中出现的最晚明确年代为光绪十四年(1888)，以及成书时瑞典挪威联邦尚未解散，从而将其撰述时间限定在了光绪十四年至光绪三十一年(1888—1905)之间。这期间到访过瑞典者留下的考察记录，比较著名的只有洪勋的《游历瑞典那威闻见录》和戴鸿慈的《出使九国日记》。由于戴鸿慈在光绪三十二年(1906)访问瑞典时，挪威宣布独立已有一年，故辛德勇认为《瑞典国记略》应与这次出访无关。而《游历瑞典那威闻见录》作者洪勋游历瑞典、挪威的时间恰是“戊子五月末”至九月③，即 1888 年 6 月至 10 月间。尽管洪勋在书中未曾提到徐宗培，但他们在游历瑞典期间是同时行动的，这可以从两人曾于 1887 年五月初六日(6 月 4 日)、六月初二(6 月 29 日)两次联名致电华盛顿的

[收稿日期] 2013－08－10
[作者简介] 贾浩(1984—)，男，北京师范大学历史学院史学理论与史学史专业博士研究生；北京 100875；ilovepoland@ sina. com

① 辛德勇《中国对瑞典国最早的全面记述——述清末写本〈瑞典国记略〉之历史由来》，《故宫博物院院刊》，2007 年第 3 期。

② 王晓秋《晚清中国人走向世界的一次盛举——1887 年海外游历使初探》，《北京大学学报》(哲学社会科学版)，2001 年第 3 期。

③ 洪勋《游历瑞典那威闻见录》，王锡祺《小方壶斋舆地丛钞再补编》第十一帙，上海著易堂光绪二十三年版，第 24 页。

驻美、日、秘公使张荫桓请求借款得到证明①。因此，徐宗培游历瑞典的时间与《瑞典国记略》成书时间相互吻合。

从《瑞典国记略》的目录可以看出，它除介绍瑞典基本国情外，还用了相当篇幅记载瑞典的军备和军事工业情况。该书体例如此，是因为游历使肩负有调查外国军情的责任。早在游历使出发之前，总理衙门在拟定《出洋游历章程》时，即于第九条明确规定了游历使“游历之时，应将各处地形之要隘，防守之大势，以及远近里数、风俗政治、水师炮台、制造厂局、火轮舟船、水雷炮弹详细纪载，以备考查”②。当游历使陆续回国以后，总理衙门即将其所著报考“详加考覆，分别应否给奖”③。《瑞典国记略》的作者之所以极其关心瑞典的军事情况，是因为这正是他此次考察的重点任务，也关系到他回国后所得的待遇。

借助辛德勇文中给出的引文和书影管窥《瑞典国记略》内容，可发现作者在瑞典的见闻也和洪勋极其相似，例如洪勋在挪威军港好登（Horten，今译霍滕）参观建造于19世纪50年代的“挪威狮子”（Norske Løve）炮台后提到“疑新式之台，别有所在，然禁他国人入览，欧洲通例也”；“（瑞典）都城有制新式手枪者极佳”④，《瑞典国记略》作者在记述一处炮台的状况时也称“台内布置，一切未得其详，缘国例不准外人入台阅视”。又详记洪勋所言之手枪的优点，还特地购买了一支，并设法得到了图纸。笔者认为，这条关于瑞典新式手枪的记载正是判定《瑞典国记略》作者为徐宗培的最有力证据。《瑞典国记略》对这种采用了新式保险装置设计的手枪描述道：

> 手枪名“来福血刻”又有新法者，较旧法有利无害。旧者受弹之盘无机以御击放之机，误触即发。新法枪下之机括化一为两，中置法条一阻击放之机，无误击之虞。受弹之盘亦设法条一，使其次第旋转，无虚发之虑，诚为利器，每枝价值瑞洋四十元，兹特觅购一枝，暨图一纸，以备考验。⑤

“来福血刻”当为法国枪械发明家勒佛歇（Lefaucheaux）姓氏的音译，法国人卡西米尔·勒佛歇（Casimir Lefaucheaux）于1832年设计出了针式底火（Pin fire）子弹，并将其应用于转轮手枪，他于1852年去世后，其子欧仁·勒佛歇（Eugene Gabriel Lefaucheaux）将这项技术加以推广，勒佛歇式转轮手枪在19世纪50年代至80年代被欧美国家广泛采用，瑞典军队从1858年开始采购过多款勒佛歇式手枪，本国也有仿制⑥。由此可以推测，《瑞典国记略》的作者既然是游历使，购买勒佛歇式手枪的目的又是“以备考验”，那么在回国后就必然会将这支手枪上呈总理衙门，相关档案中应留有记载。果不其然，在台湾“近代史所档案馆”藏“总理各国事务衙门档案”全宗下的“各国交涉杂项”中，收藏有光绪十六年十一月间（1890年12月至1891年1月间）徐宗培上呈总理衙门的《呈送手枪暨机器图画等物请代呈进由》，开列了他此次游历带回的文件和物品中有：

---

① 张荫桓著，任青、马忠文整理《张荫桓日记》，上海书店出版社，2004年，第394页、第401页。

② 《总署奏拟定出洋游历人员章程折》，光绪十三年四月二十六日（1887年5月18日），见王彦威纂辑、王亮编、王敬立校《清季外交史料》第71卷，书目文献出版社，1987年，第1286页。

③ 中国第一历史档案馆《光绪朝朱批奏折》第105辑，中华书局，1996年，第946页。按此折登记年代有误，根据折中提及洪勋、徐宗培已回国尚未到京的情况判断，应作于光绪十七年（1891）而非二十七年（1901）。

④ 洪勋《游历瑞典那威闻见录》，第15页。

⑤ 《瑞典国记略》卷上、卷下，转引自辛德勇《中国对瑞典国最早的全面记述——述清末写本〈瑞典国记略〉之历史由来》，《故宫博物院院刊》，2007年第3期。

⑥ 资料来源：美国步枪械会（NRA）国家火器协会博物馆网站 http://www.nramuseum.org/the-museum/the-galleries/a-nation-asunder/case-39-civil-war-imported-arms/lefaucheux-revolver.aspx，末次登陆时间为2013年7月21日。下文关于M1873型手枪，M1887型手枪的资料也来源于此。

> 今谨就各国闻见所及之兵制、兵轮、铁路、克鲁布等炮例用药弹及制造火药等法诸分门别类，详细记载。并捐置瑞典新式手枪一枝、新旧枪图一纸、铁路铁矿石式样三件、炮船图、淘河机器船图三分、挪威鱼雷船图一分、去枪锈油一盒。①

此份文件不仅可证实瑞典新式手枪确为徐宗培购买，还对应了《瑞典国记略》中提到的作者因感到瑞典制造的淘河机器船“甚属灵便”而特意“设法觅得船图三纸，以便考证”② 的记载。至此，似已可下结论《瑞典国记略》为徐宗培所作了。

不过，在 1887 年，被徐宗培当作利器的勒佛歇式手枪由于针式底火子弹装填不便、故障频繁，已经属于过时产品。瑞典在 1884 年就为海军军官换装了法国生产的沙默勒—德尔维涅（Chamelot-Delvigne） M1873 型手枪，又于 1887 年开始购买并自行生产比利时纳甘（Nagant） M1887 型转轮手枪，这两种手枪的性能都胜过勒佛歇式手枪，其中纳甘 M1887 型更因为质量可靠，一直被瑞典军队使用至第一次世界大战前夕。徐宗培买回的所谓“新法”手枪，极有可能是勒佛歇 1863-79 型手枪（如图 1），这是一款将原枪针式发火装置换为中心发火（Center fire）的旧货翻新产品。在当时欧洲各国都争相向中国出售军火的时代背景下，徐宗培没能买到最新式的手枪，恐怕不会是由于瑞方保密造成的。

图 1　瑞典 1863-79 式转轮手枪，图片来自网络：http：//www. gotavapen. se/gota/artiklar/swedishpistols/swedpist_ g. html

《瑞典国记略》上卷目录“斯戛戛乐德炮船图考”中的“斯戛戛乐德”炮船是目前笔者在书中所能见到的唯一一艘提及了名字的瑞典军舰，也极有可能是我国近代著述中提及舰名的第一艘瑞典军舰。查近代舰船资料权威工具书《康威世界舰船 1860—1905》可知，“斯戛戛乐德”（*Skäggald*）号（如图 2）为瑞典 *Urd* 级炮舰，1877 年建造于斯德哥尔摩船厂，排水量 527 吨，全长 52. 3 米，装备 780 马力发动机，航速 13 节，武器为口径 274 毫米和 120 毫米火炮各 1 门③。从这些数据来看，“斯戛戛乐德”炮船应属于被中国称为“蚊子船”的伦道尔式炮舰（Rendel gunboat），其特点是在较小吨位的舰船上安装一门大口径舰炮，主要用于港口防御，相比当时清朝南、北洋海军已经装备的多艘伦道尔式炮舰，“斯戛戛乐德”炮船除吨位稍大外，在性能上并无过胜之处。那么，徐宗培为什么要特意获取这艘军舰的图考呢？笔者推测，这可能与当时沙皇俄国远东海军兵力的增强有关。

19 世纪 80 年代后期，沙俄为扩充其以海参崴为基地的西伯利亚舰队的实力，从欧洲购买了多艘炮舰和鱼雷艇，游历中的徐宗培与洪勋恰好是这一事件的见证者。当洪勋在意大利利伏恒（Livorno，今译里窝那） 官船厂参观时，引导员就向他展示了据说是出售给沙俄的炮舰模型：

> 最后导至画图房，观图数幅，四壁钉木雕船式数十艘，皆前所已造者。指一式告曰：“此船昨岁为俄罗斯购去，闻驶往中国黑龙江等处。”其船二桅，长不过十丈，前舱有炮台，

---

① 徐宗培《呈送手枪暨机器图画等物请代呈进由》，光绪十六年十一月二十七日（1891 年 1 月 7 日），馆藏号 01-34-004-01-001。利用台湾“中研院暨国立故宫博物院明清与民国档案跨资料库检索平台”检索：http：//archive. ihp. sinica. edu. tw/mctkm2c/archive/archivekm？@@1778372902，末次登陆时间为 2013 年 7 月 21 日。

② 《瑞典国记略》卷下，转引自辛德勇《中国对瑞典国最早的全面记述——述清末写本〈瑞典国记略〉之历史由来》，《故宫博物院院刊》，2007 年第 3 期。

③ Robert Gardiner，*Conway's All the World's Fighting Ships* 1860-1905，London：Conway Maritime Press，1979，p363.

船头有鱼雷，即巡船也。①

在挪威京城的造船厂中（笔者按：下文提到的炮舰系斯德哥尔摩船厂建造，恐为洪勋笔误），洪勋又得知沙俄已经在此购买了两艘炮舰：

> 那威京城有船厂，用木为船坞，其法颇巧，场中所造，渔船商船过半，亦有师船。监工者出图见示，阅至一叶，谓此系前岁俄罗斯向本厂定造者，二艘一式，闻驶往中国黑龙江等处，与意大利利伏恒官船厂所见者同。观此则俄人之经营水师，已可概见。②

查《康威世界舰船 1860—1905》可知，这两艘炮舰是建成于 1885 年的伦道尔式炮舰“虎头海狮”（*Sivuch*）号和“河狸”（*Bobr*）号（如图 3）。两舰设计排水量 950 吨，全长 57.14 米，装备 1130 马力发动机，航速 11.5 节，武器为口径 229 毫米、152 毫米火炮各 1 门，口径 107 毫米火炮 4 门，另有 1 门机关炮，建成后均服役于西伯利亚舰队，于日俄战争期间沉没。③

图 2 “斯戛戛乐德”（*Skäggald*）号炮舰，图片来自网络：http://www.mareud.com/Postcard/navy_postcard/swedish_gunboats.htm

图 3 “河狸”（*Bobr*）号炮舰，图片来自网络：http://www.battleships-cruisers.co.uk/russian_gunboats.htm

对比这两艘炮舰与“斯戛戛乐德”炮船即可发现，沙俄的炮舰虽然吨位略大，但两种炮舰的结构却是十分相似的。旅途中不断闻见沙俄向远东增派军舰的消息，恐怕会使两位游历使感到压力不小，沙俄炮舰的图纸虽不能直接获得，但若能得到同厂建造近似类型军舰的图纸，也可间接达到知己知彼的效果，这可能即是徐宗培特意作“斯戛戛乐德炮船图考”的原因。

《瑞典国记略》是清末为数不多的几种关于瑞典的全面介绍之一，在中国认识瑞典的历史上有重要意义，十分值得结合清末历史与当时瑞典国情作进一步的研究。作者身份的确定，似可对加深此书的了解略有帮助。同时，因《瑞典国记略》为游历使所作，也可略为起到丰富游历使研究资料来源的作用。

另外，从辛德勇文章中提供的书影来看，《瑞典国记略》正文首页钤有“臣令辰印”、“禊亭”字样的印章，这就说明此书曾经是著名近代戏剧家齐如山之父齐令辰（号禊亭）的藏书，齐令辰清末曾在户部任职，据齐如山回忆，他逝世于辛亥十一月（1911 年 12 月）④。《瑞典国记略》这份本应上呈皇帝预览的报告为何会在清朝还未灭亡时就流传到了户部官员手中，这还有待继续研究。

---

① 洪勋《游历意大利闻见录》，王锡祺《小方壶斋舆地丛钞再补编》第十一帙，第 14 页。令人不解的是，意大利在 19 世纪 80 年代并未向沙俄出售过军舰。按照洪勋的描述，这种炮舰极像意大利卡斯托雷级（*Castore*）伦道尔式炮舰，但这种炮舰仅建造过两艘，均供意大利本国海军使用。

② 洪勋《游历瑞典那威闻见录》，第 17 页。

③ Robert Gardiner，*Conway's All the World's Fighting Ships* 1860-1905，London：Conway Maritime Press，1979，p200.

④ 齐如山《齐如山回忆录》，中国戏剧出版社，1998 年，第 77 页。